

劇本創作

開展中國文學創作新里程

出版：五旬節林漢光中學

地址：香港新界沙田愉田苑

電話：2648 8291

傳真：2647 3324

網址：<http://www.plhks.edu.hk/>

電郵：office@lamhonkwong.edu.hk

准印：何權輝

編著：錢德順 黃麗萍 溫紹武

執行編輯：張慶年

承印：瀚林智設計印刷有限公司 2558 7800

ISBN：962-86790-3-1

二零零四年七月初版

© 版權所有 翻印必究

目錄

劉序

何序

編者的話

劇本概述		頁
第一課	中國戲劇發展	2
	戲曲起源	
	漢唐戲曲	
	宋元戲曲	
	明清戲曲	
	現代戲劇	
	傳統與現代	
第二課	認識劇本	7
	中介的性質	
	可讀性	
	劇本與小說的異同	
	劇本的結構	
	分幕與分場	
	舞台提示	
	電視劇本與舞台劇本的異同	

第三課	劇本與舞台	12
	劇作家與舞台	
	認識舞台	
	表演區劃分	
	出入口	
	燈光	
	音效	
第四課	從《日出》第一幕看劇本創作元素	19
	劇作家曹禺	
	結構分析	
	深刻的主題	
	人物	
	戲劇事件	
	衝突	
	張力	
	地點	
	時間	
第五課	台詞的功能	27
	揭示人物的基本資料	
	揭示事件發生的地點	
	揭示人物的性格和關係	
	獨白和旁白	

第六課	台詞的寫作技巧	33
	依據人物的性格	
	求精煉簡潔	
	比喻的運用	
	台詞是否上口	
	以戲劇符號代替台詞	
第七課	粵語的戲劇語言	41
	方言劇本的價值	
	以方言寫台詞	
	粵語字詞的應用	
	粵語語氣助詞的應用	
	粵語與書面語	
第八課	基本編劇法	50
	戲劇的價值	
	戲劇的三個元素	
	人物和故事	
	編寫短劇本的步驟	
	創作舉隅	
	改編劇本	

學生劇作及老師評語			頁
劇本一	《悔逝》	蔡頌詩	58
劇本二	《親愛的，你在哪裡？》	洪裕勤	72
劇本三	《有情牽》	葉芯美	87
劇本四	《獨舞》	林晓珍	98
劇本五	《三個女孩的願望》	陳靄妍	124
劇本六	《別》	李德沁	139
劇本七	《遺失·尋覓》	李翠裕	153
劇本八	《我的野蠻男友》	董銘愛	165
劇本九	《賣 Love》	尹惠欣	183

附錄：教學建議

第一節	舞台劇本的本質	201
第二節	主題、人物、故事、大綱	203
第三節	創作體驗——新聞劇場	205
第四節	主題、人物、故事、大綱評論（I）	214
第五節	主題、人物、故事、大綱評論（II）	215
第六節	劇本全文評論（I）	216
第七節	劇本全文評論（II）	216

參考書目 218

編著者介紹 220

勳國偉序

五旬節林漢光中學校監

創意是人類生命的一部分。能夠從劇本創作入手去體悟、學習文學的動力，以致自由遊走於文學世界，包括欣賞和進入精湛的文學作品，實在是一個愉快的旅程。教育界普遍認同教育改革應當回歸愉快的教與學，相信劇本創作課程可以帶來愉快的經驗，也可以增強教學效能。

我校文學科與戲劇科同事之科際間合作，促成了為高級程度文學科編寫劇本創作課程的計劃。我校同事不單重視科際間的合作，亦珍惜校際間教與學的交流，能與業界同工彼此分享教學心得，讓教師專業能不斷有所開拓和提升，相信亦是教育界所認同的教育改革其中一個目標。

我校老師在繁重的工作下，仍然樂於支持及參與本出版計劃，是基於一份信念，認定教師專業應具備廣闊的視野，關注、學習及透析世界的教育潮流，並融合前線的實戰經驗，反思、研究、改良，再集結成果，這份教學研究、力求進步的心志，使人敬重。

能夠把自己在教學過程中的經驗和反思與業界同工分享，為教育界作出些微貢獻，這是恩典。四位負責編著本書的同事：錢德順老師、溫紹武老師、黃麗萍老師及張慶年先生，並參與本計劃的同學和老師，以致一眾在本校受益於文學及戲劇教育的同學，都曾透過課程學習經歷生命中的創意世界，那是一片遼闊的天地，亦是恩典。

創意是人類生命的一部分，是造物主給人類的恩典。深願這課本能成爲一個有效的工具，有助於啓動更多擁有真、善、美的心靈，能愉快地學習，享受文學、體悟創意、經歷生命。

何序

近年，課程改革是學校的重點工作，而改革的目標之一是培育學生的創意，因此，高級程度會考之中國文學科也加入劇本創作的元素。這個學年，我校中文科科主任〔中國文學〕特意與戲劇科科主任携手，共同編寫劇本創作的課程，也一起到課室任教，本人對此表示全力支持，對倡議是項協作計劃的老師表示衷心讚賞。

本校高級程度中國文學科，在教師多年努力耕耘下，一向成績斐然，優良比率平均超逾五成，教師對課程改革所持的積極態度，實在令人鼓舞，亦是學生之福。此外，教師花上不少額外的精神與時間，把課堂的資料整理，結集成書，更是難能可貴。本人深信，本書之出版一定能有效地提升中六學生對劇本創作的興趣，為未來科目革新打好基礎。

在此，本人謹向負責編著本書的四位同工致意：錢德順老師是本校藝術教育科主任，十多年來推動戲劇教育可謂不遺餘力，他也是現屆香港教師戲劇會主席；溫紹武老師是本校中文科科主任〔中國文學〕，對廣播劇和戲劇有深邃的認識，曾擔任電台節目「突破時刻」主持達七年之久；黃麗萍老師是本校戲劇教育科署理科主任，過去兩年曾借調往教統局課程發展處，肩負推廣戲劇教學法和戲劇教育的工作；張慶年先生為本校中文科教學助理，在繁重工作之餘，答應出任本書的執行編輯，實在難能可貴。本書正是在三位資深教師和助理各自發揮專長的情況下編寫出來的。

最後，我要給予修讀中國文學科的學生最衷心的讚賞，他們大部分是首次創作劇本的，他們能完成作品，必然付出不少的心血，期望他們能再接再厲，在文學創作的領域上，更上一層樓。

編者的話——劇本創作的教與學

自教統局把劇本創作引入高級程度中國文學科以來，獲不少文學科教師響應。因為同工深信，引入劇本創作，能擴闊學生對中國文學體裁的認識，更全面了解我國文學。

同工培訓

但同工所面對的一系列困難，是需要時日方能解決。同工在大學時主修科目皆非戲劇，縱然中文系有現當代戲劇作選修科，但課程的重點不在創作，而是其發展和評析。有見及此，同工四處找尋書籍教材、報讀課程、聆聽專家意見等，欲求得一教授創作劇本的起始點。

爲了配合課程改革，教統局舉辦多個研討會及工作坊，邀請了戲劇專業人士杜國威、張秉權、盧偉力等，教授同工戲劇知識，這些配套實能令教師更有效地掌握創作劇本的方法。但至於參考書籍方面，坊間的材料過於零碎，我們謹此籲請教統局進一步搜集坊間教材，結集成書，以供同工使用。

學生面對的困難

預科學生大多對劇本創作懷著濃厚的興趣，然而，他們在整個中學的培訓，都是以創作散文和實用文爲主。大部分學生很少閱讀舞台劇本，更遑論欣賞過舞台劇了。

創作某類型文學體裁，不論散文、實用文、新詩，學生需要參考多個範例，從中掌握創作技巧。創作劇本，應由短劇開始，坊間供學生參考的短劇範例絕無僅有，這給予同學一個很大的困難。

要解決是項困難，教統局應會同藝發局，致力促進優秀短篇劇本的出版，務使學生有更多可讀的短篇劇本。此外，教統局亦應積極邀請專業劇團開設更多校園專場，上演教統局推介的選讀劇本，又或把舞台劇製成光碟錄像，供師生作學習教材之用。